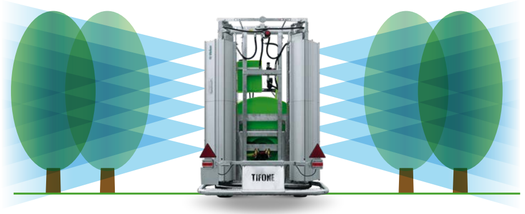
tifone

towards excellence

La compattezza dell'atomizzatore Vector Aliseo, dotata di un robusto telaio in acciaio zincato e alluminio, garantisce la massima sicurezza in tutte le colture e piantagioni pianeggianti o in pendio.
Il sistema di "Irrorazione Rotante", permette una copertura omogenea e profonda delle colture, senza spreco di fitofarmaco.

The compactness of the Vector Aliseo sprayer, equipped with a sturdy galvanized steel and aluminum frame, guarantees maximum safety in all crops and plantations on flat or sloping slopes.The "Rotating Spraying" system allows a homogeneous and deep coverage of the crops, without wasting pesticides.

La compactesse du pulvérisateur Vector Aliseo, équipé d'un robuste châssis en acier galvanisé et en aluminium, garantit une sécurité maximale dans toutes les cultures et plantations plates ou en pente. Le système de "pulvérisation à flux tangentiel", permet une couverture homogène et profonde des cultures, sans gaspillage de pesticide.



ALISEO



Il joystick permette di comandare le operazioni **comodamente dalla postazione di guida.**

*The joystick allows an **easy control from the driving cab.***

Le joystick permet de contrôler les opérations depuis **depuis le siège du tracteur siège du conducteur.**



L'apparato rotante permette di **orientare il flusso del fitofarmaco** in modo da compiere un'**azione profonda**, garantendo una copertura completa anche nei punti più remoti. **I ventilatori possono essere regolati** a seconda delle proprie esigenze, **ruotati, inclinati** o regolati aumentando o diminuendo il passo tra i ventilatori.

*The rotating apparatus allows you to **direct the flow of the pesticide** in order to perform a **deep action**, ensuring complete coverage even in the most remote points.*
***The fans can be adjusted** according to your needs, **rotated, tilted** or adjusted by increasing or decreasing the pitch between the fans.*

Le **système d'orientation des flux** permet de diriger le **produit phytosanitaire** de manière à effectuer une **action en profondeur**, garantissant une couverture complète des endroits les plus éloignés.
Les ventilateurs peuvent être réglés selon les besoins, **tournés, inclinés** ou réglés en augmentant ou en diminuant la vitesse de rotation des ventilations.



Selezione Ugelli Nebulizzatori
A seconda della quantità di miscela antiparassitaria da erogare è possibile selezionare due tipi di ugelli per ogni erogatore. Gli ugelli sono personalizzati a seconda delle preferenze, 6 DX+6 SX (Doppi indipendenti).

Selection of Nebulizer Nozzles
Depending on the quantity of pesticide mixture to be dispensed, it is possible to select two types of nozzles for each dispenser. The nozzles are customized according to preferences, 6 DX+6 SX (Double independent).

Sélection des buses de pulvérisation.
En fonction de la quantité de mélange pesticide à distribuer, deux types de buses peuvent être sélectionnés pour chaque distributeur. Les buses sont personnalisées en fonction des préférences, 6 DX+6 SX (Double Independent).

VECTOR ALISEO

600 **Disponibili su richiesta versioni 1500 e 2000 e applicazioni su atomizzatori portati da 300 a 600 litri.**

800 ***Available on request 1500 and 2000 versions and on sprayers from 300 to 600 liters.***

1000 **Versions 1500 et 2000 disponibles sur demande et applications sur des pulvérisateurs de 300 à 600 litres.**

Caratteristiche tecniche - ***Technical features - Données techniques***

VECTOR ALISEO				**600**	**800**	**1000**
Serbatoio miscela	*Mixture tank*	Réservoir à bouillie	lt	600	800	1000
Serbatoio lavacircuito	*Flush circuit tank*	Réservoir de rinçage circuit	lt	√	√	√
Serbatoio lavamani	*Hand wash tank*	Bac lava-mains	lt	15	15	15
Agitazione integrale	*Integral agitation*	Agitateur integral		Multivolume	Multivolume	Retour hydraulique sur toute la surface de la cuve
Pompa	*Pump*	Pompe	mod.	70	70	110
Telecontrol ARAG o TECOMEC	*Telecontrol ARAG or TECOMEC*	Telecontrol ARAG ou TECOMEC	mod.	Autofilter	Autofilter	Autofilter
Sonda aspirachimici	*Chemical suction probe*	Sonde d'aspiration produits phyto	mod.	F2	F2	F2
Ruote standard	*Standard wheels*	Pneus standard		195x55-R15	23x10.5-12	10.0x80-12
Dimensioni con paraurti (Lu x La x H) (indicative, variabili secondo modello e conformazione)	*Dimensions with bumpers (L x W x H) (indicative, variable according to model and conformation)*	Dimensions avec pare chocs (Lo x La x H) (indicatif, variable selon le modèle et la configuration)	mm	** 3134x1100x2201	**** 3293x2291x1850	*** 3465x1400x2230
Peso a vuoto	*Empty weight*	Poids a vide	Kg	508	530	600
APPARATO ALISEO* - *ALISEO APPARATUS - ALISEO APPAREIL***						
Ventilatori alluminio	*Aluminum fans*	Ventilateurs en aluminium	n.	4x	4x	4x
Ugelli diffusore	*Diffuser nozzles*	Porte buses doubles équipés de buses ALBUZ ATR et Antidérive LECHLER IDK 90 ou ALBUZ TVI 80	n.	6+6 Doppi indipendenti 6+6 *Double indipendent* - 6+6 Double indépendant		
Rotazione ventilatori	*Fan rotation*	Rotation du ventilateur	n./kW	1+1 (5.3 kW) Motore idraulico 1+1(5.3 kW) *Hydraulic motor* - 1+1(5.3 kW) Moteur hydraulique		
Circuito olio	*Oil circuit*	Circuit d'huile	l.	25	25	25
Velocità ventilatori	*Fan speed*	Vitesse du ventilateur	g/min	25	25	25
Raffreddamento olio	*Oil cooling*	Refroidissement de l'huile		aria - *air* - air		
Altezza uscita d'aria *	*Air outlet height**	Hauteur de la sortie d'air *	mm	1690	1690	1690
Larghezza ventilatori	*Fan width*	Largeur du ventilateur	mm	700 - 800 - 900 Regolabile - *Adjustable* - Ajustable		

* Misura relativa a modello Aliseo QU14 su Vector 800 - *Measurement related to Aliseo QU14 model on Vector 800* - Mesure ave les flux tangentiels QU 14H
** Conformazione con timone retto, Aliseo QU13,5, asse singolo - *Conformation with right rudder, Aliseo QU13.5, single axis* - Conformation avec timon droit, Aliseo QU13.5, essieu simple
*** Conformazione con timone retto, Aliseo QU14, asse singolo - *Conformation with right rudder, Aliseo QU14, single axis* - Conformation du timon droit, Aliseo QU14, essieu simple
**** Conformazione con timone retto, Aliseo QU14, asse singolo - *Conformation with straight rudder, Aliseo QU14, single axis* - Conformation avec Timon droit, Aliseo QU14, essieu simple

NB. Misure e pesi sono indicativi, suscettibili di modifiche secondo conformazione specifica.
NB. Measurements and weights are indicative, subject to modifications according to specific conformation.
NB. Les mesures et les poids sont indicatifs et peuvent être modifiés en fonction de la conformation spécifique.





Stazione di prova dotata di attrezzatura di test operativo per calibrazione e ottimizzazione del pennello di irrorazione.
Spray Pattemator for spray pattem test and optimization.
Station d'essai pour le réglage de la pulvérisation.

Ogni macchina è collaudata singolarmente.
Every machine is tested.
Chaque machine est testée.

tifone
ADVANCED SPRAYING EQUIPMENT

Tifone s.r.l. - *via Modena, 248*
44124 Ferrara - Italy (uscita A/13 Ferrara Nord)
Tel. +39 0532.730 586 (r.a.) - Fax +39 0532.730 588
e-mail: tifone@tifone.com

www.tifone.com

campbellsadv.com 25322 - VECTOR ALISEO - rev.0 - 09/22- © Copyright Tifone 1998 Tutti i dati sono indicativi: la ditta TIFONE si riserva il diritto di modificarli senza preavviso. - The data are approximate, not binding. - Les donné es sont indicatives, pas engageantes.

MADE IN ITALY

VECTOR ALISEO

- **Potenza modulare costante**
- **Grande Capacità di penetrazione**
- **Uniformità del trattamento**

- ***Constant modular power***
- ***Great penetration capacity***
- ***Uniformity of treatment***

- **Puissance modulaire constante**
- **Grande capacité de pénétration**
- **Uniformité du traitement**



600
800
1000

Disponibili su richiesta versioni 1500 e 2000 e applicazioni su atomizzatori portati da 300 a 600 litri.

Available on request 1500 and 2000 versions and on sprayers from 300 to 600 liters.

Versions 1500 et 2000 disponibles sur demande et applications sur des pulvérisateurs de 300 à 600 litres.

Flussi tangenziali

***Tangential flows* - Flux tangentiels**

tifone
ADVANCED SPRAYING EQUIPMENT

VECTOR ALISEO

fitong
towards excellence

Vantaggi esclusivi:

- **Irrorazione costante modulare**
- **Altezze e larghezze regolabili secondo le esigenze di interfila**
- **Telaio in acciaio zincato, apparato ventilatore in alluminio e acciaio**
- **Omologazione stradale UE (Mother reg.167/2013)**

Exclusive benefits:

- ***Modular constant spraying***
- ***Adjustable heights and widths according to row spacing requirements***
- ***Galvanized steel frame, aluminum and inox fan apparatus***
- ***EU road approval (Mother reg. 167/2013)***

Des avantages exclusifs:

- **Pulvérisation constante modulaire**
- **Hauteurs et largeurs réglables selon les exigences d'espacement des rangs**
- **Cadre en acier galvanisé, appareil de ventilation en aluminium et inox**
- **Homologation routière de l'UE (Mother reg.167/2013)**

VECTOR ALISEO 600 lt

Equipaggiato con 2 o 4 ruote (Assale Boggie), ideale per colture piane o in pendio, per terreni accidentati o difficili.

Equipped with 2 or 4 wheels (Boggie Axle), ideal for flat, steep, rough or difficult terrains.

Equipé de 2 ou 4 roues (Essieu Boggie) timon suiveur Y sur tous les modèles de série, idéal pour les cultures plates ou en pente, les terrains accidentés ou difficiles.



VECTOR ALISEO 1000 lt

Modello adatto alla irrorazione di colture in larga scala, dov'è necessaria una elevata auonomia di lavoro.

Model suitable for spraying large-scale crops, where a large working autonomy is required.

Modèle adapté à la pulvérisation des cultures à grande échelle, où une grande autonomie de travail est requise.



Telaio robustissimo con serbatoio lavacircuito e parauti integrati.

Extremely sturdy frame with integrated circuit washing tank and bumper.

Châssis robuste avec réservoir de rince-circuit et pare-chocs intégrés.





Indicatore di livello grande e preciso.

***Tank content meter**, large size.*

***Indicateur de niveau** de cuve à grande plage de lecture.*



Sonda "F2" aspira-sciogli fitofarmaci per liquidi, polveri o granulari.

***Sucking Thief "F2" sucks any Pesticide:** Liquid, Dust or Granulate.*

***La sonde "F2"** aspire instantanément les produits liquides poudres ou granulés directement dans l'emballage et les dissout avant intégration dans la cuve.*



Valvola di selezione lavacircuito.

***Selective valve** for circuit flushing.*

***Vanne** de selection rinçage circuit.*



Telecontrol "Exact" con filtro autopulente automatico.

***Telecontrol autofilter "Exact"** with integrated self-clean pressure filter.*

***Telecontrol "Exact"** autonettoyant avec filtre automatique.*



Filtri impianto di irrorazione.

*Spraying system **filters.***

Filtres tronçons.



Fanali stradali chiudibili.

*Closable **street lights.***

Feux de route escamotables et verrouillables.



Serbatoio principale filtrato con coperchio ergonomico.

***Filtered main tank** with ergonomic lid.*

Réservoir principal filtré avec couvercle ergonomique.



Serbatoio lavamani.

Hand washing tank.

Réservoir de lavage à la main.